

## TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

Jelen tervezési szerződést a(z) Sárszentágota Község Önkormányzata (8126 Sárszentágota, Május 1. utca 1.) mint megrendelő (a továbbiakban **megrendelő**) és a(z) **INNOGARDEN Kft.** (2030 Érd, Árvalányhaj u. 17/A.) mint vállalkozó (a továbbiakban **vállalkozó**) kötötték az alábbi feltételek szerint:

1) Megrendelő megbízása alapján tervező elvállalja a(z)

**Sárszentágota közterületek (buszforduló, Sárszentágota Község Önkormányzata épületének környezete, Művelődési Ház melletti közösségi zöldfelület) kertépítészeti építési kiviteli**

terveinek elkészítését az 1.sz. mellékletben részletezettek szerint.

2) Vállalkozó köteles a szerződés tárgyát képező dokumentációkat az 1.sz. mellékletben meghatározott tartalommal, példányszámban a részletes ütemezés szerint elkészíteni.

A határidő csak abban az esetben tartható, ha a Megrendelő minden információt időben és hiánytalanul a Vállalkozó rendelkezésére bocsát, valamint a megjelölt tervezési időszakban változtatások nem történnek a területen, illetve az alapadatokat és tervezési helyszínrajzot a kért formátumban az adatszolgáltatási határidőn belül megküldi. Ellenkező esetben a határidő megegyezéssel módosul.

Az átadás postai úton is teljesíthető, ez esetben a teljesítés időpontja a postai feladás dátuma.

Tervezőt a szerződésben vállalt tevékenységéért, illetve a terv egyszeri felhasználásáért

**360 000,- Ft tervezési díj + 27% ÁFA, összesen: 457 200,- Ft**

illeti meg, a 2.sz. mellékletben feltüntetett részletezés szerint.

- 3) Vállalkozó a díjat (rész)teljesítéskor, számla benyújtása útján érvényesíti az 1. sz. melléklet szerinti részletezéssel. Megrendelő a számlát 8 banki napon belül átutalással egyenlíti ki. A Megrendelő a tervek elbírálásának eredményétől függetlenül kiegyenlíti a számlát. Fizetési késedelem esetén tervező, az érvényes jogszabályok szerinti késedelmi kamatot számít fel. Megrendelő elállása esetén a tervezőt megilleti az elállás bejelentéséig végzett munka ellenértéke, adott esetben kártérítés is. Amennyiben a felek között a munka készülségi fokának megítélésében vita keletkezne, felek az Építész Kamarát kérik fel az arányos ellenérték megállapítására.
- 4) Megrendelő a munka elvégzéséhez szükséges adatszolgáltatást, közbenő szolgáltatást (munkaközi tervek, engedélyek, okiratok, stb.) a szerződés aláírásával egyidőben, vagy a 2.sz. mellékletben megjelölt határidőre vállalja. Ha a tervdokumentáció elkészítéséhez a szerződésben rögzített adatokon túlmenő adatszolgáltatás (intézkedés) szükséges, megrendelő a kérés kézhezvételétől számított 8 napon belül az adatokat tervező rendelkezésére bocsátja, ill. az intézkedést megteszi.
- 5) Megrendelő jogosult a munkát figyelemmel kísérni és az elkészült munkarészekkel kapcsolatban -a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben- állást foglalni. Ha az elkészült munkarészekkel egyetértett, a későbbiek során azt nem kifogásolhatja. Jogosult azonban az elfogadott megoldás módosítását kérni, ha az ebből eredő következményeket (a szerződésnek a díjra, határidőre, stb. vonatkozó pontjainak egyidejű módosításával) vállalja.
- 6) Vállalkozó a tervdokumentációt a szerződés létrejöttékor hatályban lévő, a tervezésre vonatkozó előírások (szabvány, műszaki előírás, szabályzat, stb.) figyelembevételével, a megoldás módját szabályozó előírásoknak megfelelően készíti el, magyar nyelven. Tervező a

tervdokumentációt olyan részletességgel dolgozza ki, hogy annak alapján a kivitelezést végző szakvállalat a tőle elvárható szakmai felkészültség esetén vállalkozni tudjon.

- 7) Vállalkozó jogosult munkavégzése során altervező munkavégzését is igénybe venni. Ez esetben Vállalkozó teljeskörű felelősséget vállal az altervező munkavégzéséért Megrendelő felé.
- 8) A jelen szerződés alapján szolgáltatott dokumentáció az 1969. III. tv. hatálya alá tartozó alkotás, így szerzői jogvédelem alatt áll, a tervdokumentációban foglalt szellemi alkotás a tervező tulajdona.  
Megrendelő a tervdokumentációt jelen szerződésben meghatározott esetben egyszer használhatja fel. A tervdokumentáció ismételt felhasználásához, vagy annak bármilyen módosításához tervező előzetes, írásbeli hozzájárulása szükséges. Megrendelő a tervdokumentációt nyilvánosságra nem hozhatja, harmadik személynek -a közreműködőkön kívül- át nem adhatja. Fentiek a tervdokumentáció egyes részeire is vonatkoznak (7/1978 (II.1.) MT. sz. rend. 97 §. 1.(b) pontja).
- 9) E szerződésben és mellékleteiben nem érintett kérdésekben a Polgári Törvénykönyv XL fejezete, valamint a gazdálkodó szervezetek szállítási és vállalkozási szerződéseiről szóló 13/1982. MT sz. rendelettel módosított 7/1978.(II.1.) MT. sz. rendelet, a szerzői jogokra vonatkozóan az 1969. évi III. tv. és annak végrehajtására kiadott rendeletek, és a mindenkori hatályos jogszabályok vonatkozó előírásai az irányadók. Vitás kérdésekben szerződő felek elismerik a B.K.I.K. mellett működő választott bíróság illetékességét.
- 10) Jelen szerződés az 1.sz., 2.sz. mellékletekkel együtt érvényes.
- 11) Megrendelő az általa cégszerűen aláírt szerződést **2019. 04. 05**-ig tartozik tervezőnek visszaküldeni, mert tervező csak ez esetben tartja magára nézve kötelezőnek a szerződésben foglaltakat.

Budapest, 2019. 03. 29.

.....  
vállalkozó

---

Jelen szerződést változatlan tartalommal / a csatolt véleményeltéréssel elfogadom.

Budapest, 2019 .....

.....  
megrendelő

## **1.sz. melléklet**



innogarden  
UDM KÖZTÉRTERVEZÉS

**Tárgy:** Sárszentágota – közterületek rendezésének kertépítészeti kiviteli tervdokumentációja;  
tervezési ajánlat  
**Ikt.sz.:** 19-002.

**Csalovszkiné Mezei Zsuzsa**  
részére

**Kedves Zsuzsa!**

Hivatkozva szóbeli felkérésre és a helyszíni bejáráson elhangzott előzetes megrendelői meghatározásokra, az alábbi ajánlatot adom a sárszentágotai közterületek zöldfelületeinek rendezéséhez kapcsolódó kertépítészeti kiviteli tervezési munkákra.

**Tervezési munkarészek:**

A telken fennmaradó zöldfelület nagysága kb. 7500 m<sup>2</sup>.

**Tervezési feladatok a családi ház felújításához kapcsolódóan:**

- kertépítészeti kiviteli terv.

### **1. Kertépítészeti kiviteli terv**

**Szakmai tartalom:**

Kertépítészeti/tájépítészeti kiviteli terv készül az alábbi tervi tartalommal következő főbb munkarészek szerint a telken fennmaradó zöldfelület nagysága kb. 7500 m<sup>2</sup>.

- Gyalogos útburkolatok, térburkolatok, burkolati részlettervek.
- Tereprendezés, mozgatott földmennyiségek pontos számítása, felszíni vízelvezetés csatorna bekötésig, szivárgó víz elvezetése. Részletes tereprendezési helyszínrajz.
- Növényelhelyezés, növénykiültetési tervek, meghatározással és növényültetési mennyiség meghatározása.
- Utcabútorozás, játszóeszközök helyeinek kijelölése.
- Kitűzési tervek a fenti létesítményekre.
- Műszaki leírás.
- Árazatlan tételes tervezői költségvetési kiírás.
- Szükség szerint: építető által bekért kivitelezői ajánlat szakmai véleményezése.

**Tervezési díj:** 360.000,- Ft + ÁFA

**Határidő, fizetési ütemezés:**

- Megrendeléssel/szerződéskötéssel egyidejűleg 50% előleg banki utalással
- + 2 hét: koncepcióterv átadása/megküldése Megrendelőnek
- Határidő: elfogadott koncepcióterv + 15 nap; tervszállításkor fennmaradt 50% kifizetése banki utalással

**Példányszám:** 3 pld. nyomtatott + 1 pl. cd (pdf)

**ADATSZOLGÁLTATÁSI IGÉNY:**

- Meglévő tervek, helyszínrajz, geodéziai felmérés.
- Közmű helyszínrajz, meglévő és tervezett közmű genplan.

**MEGJEGYZÉS:**

- A tervezői művezetés nem tárgya jelen szerződésnek.

Budapest, 2019. március 7.

Balázs Katalin  
okl. táj- és kertépítész mérnök

## **2.sz. melléklet**

a(z) **Sárszentágota közterületek (buszforduló, Sárszentágota Község Önkormányzata épületének környezete, Művelődési Ház melletti közösségi zöldfelület) kertépítészeti építési kiviteli tervezési szerződéshez**

A tervezési feladat elvégzéséhez **megbízó** az alábbi adatokat, dokumentációkat biztosítja:

1. Tárgyi létesítmény építész és telken belüli közmű munkaközi tervei (alaprajzok, metszetek, helyszínrajz)  
Adatszolgáltatási határidő: a szerződés aláírásakor
2. Konzultáció biztosítása az Építető képviselőivel a feladat pontosítására  
Adatszolgáltatási határidő: folyamatos

Budapest, 2019. 03. 29.